



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1999/59/Add.1  
29 April 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 11 а) повестки дня

ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ  
ВОПРОСЫ ПЫТОК И ЗАДЕРЖАНИЙ

Доклад рабочей группы по проекту факультативного протокола  
к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов обращения и наказания  
о работе ее седьмой сессии

Добавление

1. Рассмотрев доклад рабочей группы по проекту факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания о работе ее седьмой сессии (E/CN.1999/59), Комиссия по правам человека 26 апреля 1999 года приняла резолюцию 1999/30, озаглавленную "Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания".

2. В пункте 2 этой резолюции Комиссия просила рабочую группу в целях продолжения своей работы провести до начала пятьдесят шестой сессии Комиссии совещание продолжительностью в две недели с целью скорейшего завершения окончательного текста по существу вопроса и представить доклад Комиссии на ее пятьдесят шестой сессии. В пункте 6 Комиссия призвала Председателя-докладчика рабочей группы провести неофициальные межсессионные консультации со всеми заинтересованными сторонами в целях содействия завершению разработки сводного текста.

3. Ввиду отсутствия у Председателя-докладчика рабочей группы на ее седьмой сессии г-на Карлоса Варгаса Писарро (Коста-Рика) возможности провести неофициальные межсессионные консультации, предусмотренные в резолюции 1999/30 Комиссии, было созвано дополнительное совещание рабочей группы с целью подобрать замену г-ну Варгасу Писарро для осуществления деятельности, порученной ему как Председателю. Это заседание состоялось 29 апреля 1999 года.

4. По предложению представителя Коста-Рики на период до следующей сессии рабочей группы Председателем была избрана г-жа Элизабет Одио (Коста-Рика).

---